



# IHR SPEISEPLAN

für 23.11.2020 - 29.11.2020 KW 48

## Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Chemnitz und Umgebung e.V.

Küche »la cuisine« · Zwickauer Str. 247a · 09116 Chemnitz  
Tel: 0371 261022 - 10 · Fax: 0371 495017-11 · E-Mail: info@la-cuisine-chemnitz.de  
www.awo-chemnitz.de

# Arbeiterwohlfahrt

Kreisverband Chemnitz und Umgebung e.V.

Küche »la cuisine« · Zwickauer Str. 247a · 09116 Chemnitz  
info@la-cuisine-chemnitz.de · www.awo-chemnitz.de  
Fax: 0371 495017-11





Tel: 0371 261022 - 10

Für unsere Neukunden berechnen wir einmalig für die Warmhaltebox(en) eine Kautions. Der Preis beträgt 15,- Euro pro Essenteilnehmer, für den Fall der Beschädigung einer Box oder falls eine Box abhanden kommt. Die Kautions bekommen Sie bei Beendigung der Lieferung und Rückgabe der Box von unserem Menüboten in bar oder durch Verrechnung mit der letzten Rechnung zurück.

# IHR SPEISEPLAN

für 23.11.2020 - 29.11.2020 KW 48

| MENÜ         | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | A     | B    | K           |
|--------------|---|---|---|---|---|---|---|-------|------|-------------|
|              |   |   |   |   |   |   |   | Abend | Brot | Kuchen      |
| Mo<br>23.11. |   |   |   |   |   |   |   |       |      | A<br>K<br>B |
| Di<br>24.11. |   |   |   |   |   |   |   |       |      | A<br>K<br>B |
| Mi<br>25.11. |   |   |   |   |   |   |   |       |      | A<br>K<br>B |
| Do<br>26.11. |   |   |   |   |   |   |   |       |      | A<br>K<br>B |
| Fr<br>27.11. |   |   |   |   |   |   |   |       |      | A<br>K<br>B |
| Sa<br>28.11. |   |   |   |   |   |   |   |       |      | A<br>K<br>B |
| So<br>29.11. |   |   |   |   |   |   |   |       |      | A<br>K<br>B |

| MENÜ         | 1<br>Tagesgericht 1<br>"klassisch & hausgemacht"   | 2<br>Tagesgericht 2<br>"traditionell & herzhaft"   | 3<br>Tagesgericht 3<br>"vegetarisch"   | 4<br>Tagesgericht 4<br>"genießen & schlemmen"   | 5<br>Tagesgericht 5<br>"fein & klein"   | 6<br>Salat der Woche<br>"knackig & frisch"   | 7<br>Nachtisch<br>"fruchtig & süß"   | A<br>Abendessen<br>"appetitlich"  |   |
|--------------|--|--|--|---|---|--|--|---|---|
| Mo<br>23.11. | Hackbraten [A(A1)]<br>Bratensoße [A(A1)],<br>Leipziger Allerlei [1,G],<br>Salzkartoffeln<br>454,6 Kcal - 19,4 EW<br>31,1 Fett - 24 KH<br><b>4,85 €</b> | Schweinskopfsülze<br>[2,3,LM]<br>Remouladensoße<br>[1,3,9,CGLMO],<br>Majorankartoffelwürfel<br>902,3 Kcal - 18,6 EW<br>53,9 Fett - 81,6 KH<br><b>4,85 €</b>                      | Fünf Minieierkuchen<br>[A(A1)CG]<br>mit Erdbeerkompott,<br>Eierflockensuppe [C]<br>645,8 Kcal - 16,4 EW<br>16,6 Fett - 102,8 KH<br><b>4,75 €</b>   | Spiralnudeln<br>in Käsesoße mit Tomaten-<br>Petersilie-Garnitur<br>[A(A1)G]<br>528 Kcal - 21,6 EW<br>24,6 Fett - 51,5 KH<br><b>5,80 €</b>   | Vegetarischer<br>Möhreneintopf<br>mit feinen<br>Kartoffelwürfeln<br>265,5 Kcal - 4,5 EW<br>12,2 Fett - 29,7 KH<br><b>4,70 €</b>   | Caesarsalat<br>mit Parmesan [2,CG], Brotkrutons, [A(A1)GL], Ei und [C],<br>Hähnchenbruststreifen | Bestellbar von<br>Montag bis Freitag   | Sahniges<br>Quarkdessert<br>mit Waldbeeren<br>[FG]<br>277,6 Kcal - 18,6 EW<br>8,7 Fett - 29,5 KH<br><b>1,65 €</b>   | Paprikakäse [1,G], Leberwurst<br>Schnittlauch [2,3], Lyoner [2,3,8],<br>Waldfruchtjoghurt [G], Frischkäse<br>Kräuter [G], Debrecziner [2,3,8],<br>Butter [G]<br>583,5 Kcal - 18,6 EW<br>51,9 Fett - 10 KH<br><b>3,30 €</b>              |
| Di<br>24.11. | Drei Geflügel-<br>Cevapcici<br>Tomatensoße [1,A(A1)],<br>Kartoffelpüree [1,G]<br>388,4 Kcal - 16,5 EW<br>25,5 Fett - 22,1 KH<br><b>4,75 €</b>          | Bratheringsfilet<br>in eigener Marinade mit<br>Tomatenwürfel<br>[1,2,4,9,A(A1)CDFLM],<br>Salzkartoffeln [1,A(A1)]<br>448,4 Kcal - 27 EW<br>31,9 Fett - 13,4 KH<br><b>4,95 €</b>  | Kohlroulade<br>"vegetarisch"<br>[A(A1A5)CF]<br>in brauner vegetarischer<br>Soße, Salzkartoffeln<br>212,6 Kcal - 14,1 EW<br>7,6 Fett - 18,7 KH<br><b>4,75 €</b>   | Paniertes<br>Schweineschnitzel<br>"Jäger Art" goldgelb gebacken in<br>Champignonssoße, dazu<br>Frühlingsgemüse und<br>Petersilienkartoffeln [A(A1)GL]<br>406,4 Kcal - 21,2 EW<br>15,6 Fett - 43,2 KH<br><b>6,60 €</b> | Zartes<br>Rindergeschnetzeltes<br>mit Rotkohl und<br>Kartoffelklößen<br>[A(A1)CGLM]<br>304,2 Kcal - 15,6 EW<br>6,2 Fett - 29,9 KH<br><b>5,90 €</b>                            |  | Beerengrütze<br>[1,G]<br>mit Vanillesoße<br>[1,G]<br>345,7 Kcal - 3,9 EW<br>6,2 Fett - 65,2 KH<br><b>1,65 €</b>  | Schmelzkäse Champignon [G],<br>Gouda [G], Leberwurst [3,12,LM],<br>Salami [2,3], Mortadella [2,3,8],<br>Hering in Gelee [9,D], Butter [G]<br>449,5 Kcal - 14,9 EW<br>42,2 Fett - 2,3 KH<br><b>3,30 €</b>                              |   |
| Mi<br>25.11. | Bunte Nudeln [A(A1)]<br>Jagdwurstgulasch,<br>geriebener Käse [G]<br>792,8 Kcal - 30 EW<br>401,2 Kcal - 19 EW<br>37,9 Fett - 80,4 KH<br><b>4,65 €</b>   | Schnitzel vom<br>Schwein [A(A1)]<br>mit Bratensoße [A(A1)],<br>Möhrengemüse [1,G], und<br>Salzkartoffeln<br>401,2 Kcal - 19 EW<br>21,2 Fett - 31,6 KH<br><b>4,85 €</b>           | Asia-Geschnetzeltes<br>(süß-sauer-scharf) mit viel<br>Gemüse [C], Langkornreis<br>489,3 Kcal - 24,5 EW<br>7,6 Fett - 74,2 KH<br><b>4,75 €</b>  | Alaska-Seelachs<br>in Senf-Buttersoße dazu<br>Möhren und Risi-Bisi<br>[A(A1)DGM]<br>475 Kcal - 21,5 EW<br>17,5 Fett - 54,5 KH<br><b>6,70 €</b>  | Champignons in<br>Rahmsoße<br>dazu<br>Serviettenknödel<br>[A(A1)CGL]<br>533,2 Kcal - 14,6 EW<br>29,2 Fett - 50,3 KH<br><b>5,50 €</b>  |  | Schokoladen-<br>Pudding [G]<br>mit Vanillesoße<br>[1,G]<br>391 Kcal - 9,1 EW<br>18,5 Fett - 47 KH<br><b>1,65 €</b>   | Camembert [G], Bierwurst<br>[2,3,8,M], Frischkäse [G],<br>Kochsalami [2,3,8], Putenbrust<br>geräuchert [2,3,8], Chicken Haxe<br>[A(A1)F], Butter [G]<br>456,2 Kcal - 33,8 EW<br>35,4 Fett - 0,9 KH<br><b>3,30 €</b>                   |   |
| Do<br>26.11. | Fünf Kartoffelpuffer<br>[A(A1)C]<br>mit Apfelsmus [3]<br>483 Kcal - 9,6 EW<br>3,2 Fett - 98,6 KH<br><b>4,75 €</b>                                      | Beefsteak [A(A1)C]<br>Champignonssoße,<br>Gemüseknöpfe<br>[A(A1A5)C]<br>567,3 Kcal - 25,6 EW<br>32,8 Fett - 78,1 KH<br><b>4,85 €</b>   | Bandnudeleintopf<br>mit buntem Gemüse<br>[A(A1)CL]<br>282,5 Kcal - 11,4 EW<br>7,6 Fett - 51,9 KH<br><b>4,55 €</b>  | Schweinehacksteak<br>in Rahmsoße mit buntem<br>Pfeffer dazu Gartengemüse<br>und Spätzle [A(A1)CGLM]<br>436,8 Kcal - 20 EW<br>21,8 Fett - 36,9 KH<br><b>6,10 €</b>   | Pfannkuchen<br>mit fruchtiger Erdbeer-<br>Rhabarber-Füllung<br>[9,A(A1)CG]<br>381,6 Kcal - 15,1 EW<br>7,6 Fett - 60,1 KH<br><b>5,80 €</b>                                     |  | Fruchtcocktail<br>[1]<br>Zitronenjoghurt [G]<br>161 Kcal - 4,5 EW<br>0,3 Fett - 33,6 KH<br><b>1,65 €</b>   | Bierschinken [2,3,8],<br>Streichmettwurst grob [2,3,8,LM],<br>Cervelatwurst [2,3], Limburger [G],<br>Geflügelrömerbraten [2,3,8],<br>Schmelzkäse Kräuter [G], Butter [G]<br>414,5 Kcal - 17,7 EW<br>37,3 Fett - 2 KH<br><b>3,30 €</b> |   |
| Fr<br>27.11. | Tiegelwurst [2,A(A3)]<br>Sauerkraut mit Speck [1],<br>Salzkartoffeln<br>560,9 Kcal - 25,4 EW<br>43,9 Fett - 13,5 KH<br><b>4,65 €</b>                   | Gebratenes<br>Hähnchenbrustfilet [1,F]<br>mit Champignons und<br>Pfefferlingen in Rahm<br>[1,A(A1)G], Bandnudeln<br>592,2 Kcal - 40,9 EW<br>16,1 Fett - 65,6 KH<br><b>4,95 €</b> | Hörnchennudeln<br>[A(A1)C]<br>Spinat-Käsesoße<br>[1,A(A1)G], geriebener<br>Käse [G]<br>574,7 Kcal - 25,2 EW<br>22,9 Fett - 65,2 KH<br><b>4,65 €</b>  | Grillschnecke vom<br>Schwein<br>in Specksoße, dazu Rüben-<br>gemüse und Stampfkartoffeln<br>[3,A(A1)CGLM]<br>581 Kcal - 20,2 EW<br>39,8 Fett - 33,1 KH<br><b>6,30 €</b>   | Eieromelette<br>in Sauerrahm-Kräutersoße<br>mit Erbsen und Möhren, dazu<br>Kartoffelwürfel [A(A1)CGLM]<br>425,1 Kcal - 21,5 EW<br>18,3 Fett - 38,6 KH<br><b>5,40 €</b>        |  | Kokosjoghurt<br>[G]<br>mit Ananas<br>305,2 Kcal - 8 EW<br>19,4 Fett - 21,9 KH<br><b>1,65 €</b>   | Maasdamer [G], Leberwurst fein<br>[2,3], Kasselerbraten [2,3,8],<br>Schweinebraten [8], Heringsfilet<br>Tomate [DM], Frischkäse<br>Gurke/Dill [G], Butter [G]<br>460 Kcal - 22,7 EW<br>38,8 Fett - 4,7 KH<br><b>3,30 €</b>            |   |
| Sa<br>28.11. | Grüner<br>Bohneneintopf<br>mit Rindfleisch und<br>Kartoffelwürfel [A(A1)]<br>293,3 Kcal - 16,8 EW<br>5,2 Fett - 40,5 KH<br><b>4,65 €</b>               | Gefüllte<br>Paprikaschote<br>Specksoße [1,A(A1)],<br>Salzkartoffeln<br>100 Kcal - 1,5 EW<br>8,5 Fett - 8,2 KH<br><b>4,90 €</b>   | <b>Kuchenangebot</b><br>Ⓐ Apfelkuchen<br>[A(A1)G] <br>249 Kcal - 4,2 EW<br>7,1 Fett - 40,9 KH<br>Ⓚ Kirschkuchen<br>[A(A1)G] <br>356 Kcal - 4,1 EW<br>17,9 Fett - 43,9 KH<br>Ⓑ Butterkuchen<br>[A(A1)G,H(H1)] <br>422 Kcal - 6,1 EW<br>23,1 Fett - 46,2 KH<br><b>Stück 1,50€</b> | Alaska-<br>Seelachsschnitte<br>in Dill-Rahm-Soße, Erbsen<br>und Fingermöhren und<br>Salzkartoffeln<br>338,4 Kcal - 27,3 EW<br>8,5 Fett - 33,4 KH<br><b>6,70 €</b>   | Zarter Rinderbraten<br>in kräftiger Bratensoße mit<br>Blumenkohl in Soße und<br>Petersilienkartoffeln<br>[GLM]<br>250,8 Kcal - 16,3 EW<br>7,2 Fett - 26,6 KH<br><b>5,80 €</b> |  | <b>Brotbox:</b><br>3x2 Scheiben frisches<br>Bäckerbrot einzeln<br>entnehmbar in der<br>Aromaverpackung <br>422 Kcal - 6,1 EW<br>23,1 Fett - 46,2 KH<br>[A(A1)G]<br><b>Stück 1,50€</b> | Grießpudding<br>mit Schokosoße<br>[A(A1)G]<br>362,3 Kcal - 10,5 EW<br>14,3 Fett - 48 KH<br><b>1,65 €</b>  | Räucherkäse [1,2,3,G],<br>Zwiebelmettwurst [2,3],<br>Schmelzkäse Pikant [G],<br>Geflügeljagdwurst [2,3,8,H(H7)],<br>Kochschinken [2,3,8], Gurken-,<br>Tomatensalat, Butter<br>343,8 Kcal - 15,2 EW<br>29 Fett - 5,4 KH<br><b>3,30 €</b> |
| So<br>29.11. | Pichelsteiner Eintopf<br>mit buntem Gemüse und<br>Rindfleisch [A(A1)CG]<br>230,3 Kcal - 13,4 EW<br>3,9 Fett - 29,2 KH<br><b>4,65 €</b>                 | Rinderschmorgulasch<br>[A(A1)] [A(A1)]<br>Apfelrotkohl [1,3], und<br>grüne Klöße [3,5,0]<br>392,2 Kcal - 8,3 EW<br>4 Fett - 77,7 KH<br><b>4,95 €</b>                             | 460 Kcal - 18,9 EW<br>14,3 Fett - 58,4 KH<br><b>6,30 €</b>   | Paniertes<br>Schweineschnitzel<br>mit Pariser Karotten, dazu<br>Kartoffelwürfel in Kräuter-<br>Rahmsoße [A(A1)GL]<br>460 Kcal - 18,9 EW<br>14,3 Fett - 58,4 KH<br><b>6,30 €</b>                                       | Goldgelb gebackener<br>Pfannkuchen<br>gefüllt mit roter Grütze<br>dazu Joghurtsoße<br>422 Kcal - 6,1 EW<br>23,1 Fett - 46,2 KH<br>[A(A1)G]<br><b>5,00 €</b>                   |  | Vanille<br>Sahnpudding<br>mit Apfel-Cassismus<br>[G]<br>277 Kcal - 5,9 EW<br>13,3 Fett - 32,8 KH<br><b>1,65 €</b>  | Paprikakäse [1,G], Leberwurst<br>Schnittlauch [2,3], Lyoner<br>[2,3,8], Waldfruchtjoghurt [G],<br>Frischkäse Kräuter [G],<br>Debrecziner [2,3,8], Butter [G]<br>583,5 Kcal - 18,6 EW<br>51,9 Fett - 10 KH<br><b>3,30 €</b>            |   |

Die Bezeichnungen hinter den einzelnen Speisen im oben aufgeführten Speiseplan haben folgende Bedeutung: Deklarationspflichtige Zusatzstoffe: [1] Farbstoff [2] Konservierungsstoff [3] Antioxidationsmittel [4] Geschmacksverstärker [5] geschwefelt [6] geschwärzt [7] ge wachst [8] Phosphat [9] Süßungsmittel [10] Phenylalanin-Quelle [11] abführend [12] unter Schutzatmosphäre verpackt [99] frei von deklarationspflichtigen Stoffen Allergene: [A] Gluten [A1] Weizen [A2] Roggen [A3] Gerste [A4] Hafer [A5] Dinkel [A6] Kamut [B] Krebs [C] Ei [D] Fisch [E] Erdnuss [F] Soja [G] Milch [H] Schalen [H1] Mandel [H2] Haselnuss [H3] Walnuss [H4] Kaschunuss [H5] Pecannuss [H6] Paranuss [H7] Pistazien [H8] Macadamianuss [H9] Queenslandnüsse [L] Sellerie [M] Senf [N] Sesam [O] Sulfit [P] Lupine [R] Weichtiere [FR] praktisch Allergiefrei, dennoch können Spuren von Allergenen enthalten sein.

\* Über die in unseren Produkten enthaltenen allergenen Zutaten und Verarbeitungshilfsstoffe geben wir Ihnen gern mündlich Auskunft. Eine schriftliche Dokumentation kann jederzeit eingesehen werden.

Bestellungen aus Spalte 7-K sind nur in Verbindung mit einem Menü (Spalte 1-6) möglich.  
Änderungen vorbehalten